

## **Colloque mondial de l'OMPI à l'intention des autorités chargées de la propriété intellectuelle**

**Genève, 16-17 septembre 2010**

### **Programme provisoire**

*Préparé par le Secrétariat de l'OMPI*

**Jeudi, 16 septembre 2010**

09.00 – 10.00

**Inscription**

10.00 – 10.15

**Séance d'ouverture**

(Salle A)

Francis Gurry, Directeur général  
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle  
(OMPI), Genève

10.15 – 12.30

Séance plénière

(Salle A)

Le partage des connaissances et des tâches entre les administrations: quels projets sont en cours et comment collaborer?

Conférenciers:

M. Shri P.H. Kurian, Contrôleur général des brevets, des dessins et modèles et des marques, Mumbai

M. Wubbo de Boer, Président, Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles) (OHIM), Alicante

M. Wim van der Eijk, Vice-Président, Office européenne des brevets (OEB), Munich

M. Kamran Imanov, Président, Bureau du droit d'auteur de la République azerbaïdjanaise, Baku

12.30 – 14.30

Pause déjeuner

14.30 – 16.00

Réunion de travail 1A – Thème 1:

(Salle A)

Du papier au numérique; quels défis les petits offices de propriété intellectuelle doivent-ils relever et comment y avez-vous répondu?

**Modérateur:** M. William Meredith, Directeur, Division de la modernisation des infrastructures

Conférenciers:

M. Andrew Michael S. Ong, Vice-directeur général, Office de la propriété intellectuelle (IPO), Makati City

M. Carlos Enrique Polania Falla, Chef de la division de l'automatisation, Direction du commerce et de l'industrie, Bogotá

M. Armen Azizyan, Chef d'Agence, Agence de la propriété intellectuelle de la République d'Arménie, Yerevan

M. E. Sackey, Chef de la recherche et de l'examen, Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO), Harare

16.00 – 17.30  
(Salle A)

Réunion de travail 2A – Thème 2:

Infrastructure technique pour une collaboration internationale améliorée en matière de recherche et d'examen; quelles exigences opérationnelles et techniques faudrait-il considérer comme essentielles au développement d'une plateforme commune de collaboration internationale?

**Modérateur:** M. Yo Takagi, Sous-directeur général, Secteur de l'infrastructure mondiale

Conférenciers:

M. Philip Noonan, Director General, IP Australia, Canberra

Mme. Mary Carman, Commissaire aux brevets, registraire des marques de commerce et présidente, Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Québec

M. John Alty, Chief Executive and Controller-General, Intellectual Property Office, Newport

M. Jorge de Paula Costa Ávila, Président, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Rio de Janeiro

14.30 – 16.00  
(Salle B)

Réunion de travail 1B – Thème 3:

Enregistrement volontaire des œuvres protégées par le droit d'auteur: comment contribuent-elles aux transactions relatives aux œuvres de création et quels sont les défis actuels?

**Modérateur:** M. Trevor Clarke, Sous-directeur général, Secteur de la culture et des industries de la création

Conférenciers:

Mme. Marybeth Peters, Register of Copyrights, Library of Congress, Copyright Office, Washington D.C.

M. Manuel Guerra Zamorro, Directeur général, Institut national de droit d'auteur (INDAUTOR), Mexico City

Mme. Magdalena Vinent, Présidente, Fédération internationale des organisations gérant les droits de reproductions (IFRRO), Madrid

16.00 – 17.30  
(Salle B)

Réunion de travail 2B – Thème 4:

Comment les petits offices de propriété intellectuelle peuvent-ils rechercher et examiner efficacement les demandes de brevet? Serait-il possible d'exploiter les travaux de recherche et d'examen effectués par d'autres offices, et dans l'affirmatif comment? Quelle expérience certains offices de propriété intellectuelle ont-ils en matière de sous-traitance des travaux de recherche vers d'autres offices de propriété intellectuelle?

**Modérateur:** M. Lutz Mailänder, Chef, Section de l'information en matière de brevets

Conférenciers:

Mme. Liew Woon Yin, Directrice générale, Bureau de la propriété intellectuelle de Singapour (IPOS), Singapour

M. Meir Noam, Commissaire, Office des brevets d'Israël, Ministère de la justice, Jérusalem

Mme. Zain al Awamleh, Chef, Unité en charge des organisations et des accords internationaux, Direction de la protection de la propriété industrielle, Ministère de l'industrie et du commerce, Amman

18.00

Réception

**Vendredi, 17 septembre 2010**

10.00 – 11.30  
(Salle A)

Séance plénière 3A – Thème 5:

Projets fondateurs d'IP5; pourquoi sont-ils nécessaires au partage du travail et quels défis l'IP5 doit-il relever?

**Modérateur:** M. James Pooley, Vice-directeur général, Secteur de l'innovation et de la technologie

Conférenciers:

M. Wim van der Eijk, Vice-Président, Office européenne des brevets (OEB), Munich

M. Koichi Minami, Commissaire adjoint, Office des brevets du Japon (JPO), Tokyo

M. Michael Brunner, Secrétaire général, Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI), Zurich

Mme Jasmine Chambers, Administrative adjointe pour les affaires extérieures, Office des Brevets et des marques des Etats-Unis d'Amérique (USPTO), Alexandria

M. Jan Modin, Conseil européen en propriété industrielle, FICPI, Stockholm

11.30 – 13.00  
(Salle A)

Réunion de travail 4A – Thème 6:

Nombre croissant de demandes d'enregistrement de marques et mondialisation de l'utilisation des marques pour les produits et les services; comment ces défis influencent-ils l'administration des offices des marques et quelles pratiques avez-vous réaménagées récemment?

**Modérateur:** Mme. Wang Binying., Vice-directrice générale, Secteur des marques et des dessins et modèles

Conférenciers:

M. Chen Wentong, Vice-directeur général, Bureau des marques, Administration d'Etat pour l'Industrie et du Commerce de la République populaire de Chine (SAIC), Beijing

M. Markus Ortlieb, Chef du Bureau des marques, Office allemand des brevets et des marques (GPMA), Munich

11.30 – 13.00  
(Salle B)

Mme. Jane Collins, Conseillère principale en matière de marques, Syngenta Crop Protection, Bracknell

Réunion de travail 3B – Thème 7:

Comment surmonter les obstacles linguistiques posés par la recherche d'information en matière de brevets? Possibilités offertes par les outils de recherche d'information multilingue et la traduction par machine.

**Modérateur:** M. Christophe Mazenc, Chef, Section des bases de données mondiales

Conférenciers:

M. Daeshik Jeh, Directeur général, Bureau de la politique de l'information, Bureau de la propriété intellectuelle de la République de Corée, Dejean (KIPO)

M. Barrou Diallo, Chef de recherches, Office européenne des brevets (OEB), Rijswijk

M. Robert Willows, Vice-President, Patent Offices and Special Accounts, Thomson Reuters, London

M. Peter Vanderheyden, Vice-président et directeur général, Propriété intellectuelle mondiale, LexisNexis

13.00 – 15.00

Pause déjeuner

15.00 – 15.30  
(Salle A)

Présentation de partenariats sur l'accès à l'information spécialisée dans le domaine des brevets.

- S.E.M. Dinesh Bhattarai, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent, Mission permanente de la République fédérale démocratique du Népal, Genève

- M. David Brown, President, IP Solutions, Thomson Reuters,

- Directeur général, M. Francis Gurry, OMPI

15.30 – 16.50  
(Salle A)

Séance plénière 5A – Thème 8:

Faciliter l'innovation locale au moyen de l'information en matière de brevets et d'outils supplémentaires susceptibles de stimuler cette innovation; quelles pratiques et quels services vos offices de propriété intellectuelle ont-ils récemment adoptés? Quelle expérience avez-vous en matière de création de partenariats stratégiques avec les universités, l'industrie et les administrations nationales?

**Modérateur:** M. Alejandro Roca Campana, Directeur-Conseiller principal, Secteur de l'infrastructure mondiale

Conférenciers:

M. Alberto Casado Cerviño, Directeur général, Office espagnol des brevets et marques, Madrid

M. Maximiliano Santa Cruz, Directeur national, Institut de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'économie, Santiago

M. Richard Flammer, Directeur principal, Office européenne des brevets (OEB), Vienne

M. Philippe Cadre, Directeur adjoint, Direction des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

16.50 – 17.50

(Salle A)

**Séance de clôture**

**Modérateur:** M. Yo Takagi, Sous-directeur général

**Conférenciers:**

M. Habip Asan, Président et Président du directoire, Institut turc des brevets, Ankara

M. Mikhaïl Faleev, Directeur, Département international de la coopération, Service fédéral pour la propriété intellectuelle, les brevets et les marques (ROSPATENT), Moscou

M. Fernando Amestoy, Directeur exécutif, Agence nationale d'innovation et d'investigation (ANII), Montevideo

17.50 – 18.00

(Salle A)

Conclusions par M. Francis Gurry, Directeur général, OMPI

[Fin du document]